

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

DE			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																															
M	P 27 YB 8863321100	kWh/a	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote eelkvi teave vastavalt 65/2014	Informācija par produktu saskaņā ar 65/2014																																																																																														
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																														
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Identifikation der model	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																																																																																														
			AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiatilasto	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektiivs																																																																																														
			EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energiatehokkuse klass																																																																																														
			FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötyosu	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sõjdruma dünaamik efektiivtate																																																																																														
			FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Virtausdynaaminen hyötyosu	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhusus klass	Sõjdruma dünaamik efektiivtate klass																																																																																														
			LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Aggasmõjuma efektiivtate																																																																																														
			LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhusus klass	Aggasmõjuma efektiivtate klass																																																																																														
			GFChood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuskuten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filitrimise tõhusus	Tauku filitrimise efektiivtate																																																																																														
GFChood	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Rasvasuodatuskuten erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filitrimise tõhusus klass	Tauku filitrimise efektiivtate klass																																																																																																	
GFEC	C	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire a velocidad mínima	Luftflöde vid minsta hastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet																																																																																															
Qmin	240	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar de velocidade máxima	Luftflöde vid max hastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet																																																																																															
Qmax	400	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intermedia	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intermédiaire	Luftstrom bei intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intermedia	Flujo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning ved intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning ved intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning ved intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning ved intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning ved intensiv hastighet																																																																																															
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad mínima	Política sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved minihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved minihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved minihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved minihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved minihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved minihastighet																																																																																															
SPEmin	53	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad máxima	Política sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved maxihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved maxihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved maxihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved maxihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved maxihastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved maxihastighet																																																																																															
SPEmax	64	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intermédiaire	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad intermedia	Política sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfedeaktiivtapp ved intensiv hastighet																																																																																															
PO	0,0	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in off-modi	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläst	Effektforbruk i avslått tilstand	Engenergikultus tavassa pos. päällä	Engenergikultus tavassa pos. päällä	Engenergikultus tavassa pos. päällä	Engenergikultus tavassa pos. päällä																																																																																															
PI	1,7	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Engenergikultus tavassa valmiusta	Engenergikultus tavassa valmiusta	Engenergikultus tavassa valmiusta	Engenergikultus tavassa valmiusta																																																																																															
F	91,6	PI	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisätee vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																														
Qbep	210,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforølgessfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas koeficients																																																																																														
Pbep	145	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuseindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuseindeks	Energiatehokkuseindeks																																																																																														
Qmax	400,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvidare på punkt för bästa effektivitetspunkt	Mått luftnengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötyosuhen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																																																																														
Wbep	105,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid punkt för bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötyosuhen pisteessä	Mittattu lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																																																																														
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtdrukt	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																																																																																														
Emiddle	100	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de eficiencia mayor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk effekt vid punkt för bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötyosuhen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērtais elektriskā jauda reģistrētais visefektīvākajā punktā																																																																																														
Lwa	64	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markertekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Aggasmõjuma nominālais ātrums																																																																																														
Emiddle	illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gemensnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottypotten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeflaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidilaudal	Vidējais apgasmõjuma sistēmas valgustāšanas jaudas ātrums																																																																																														
Lwa	Livello di potenza sonora approssimazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsniveau bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Lydeffektivitet ved højeste indstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved højeste indstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной установке	Helivõimsuse suurimale seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākās iestatīšanas																																																																																														
CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and prevent cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 5) Clean to optimize greases and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éviter les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse boost uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Maintenez la vitesse de la hotte à sa vitesse maximale lorsque la quantité de vapeur le requiert. 5) Nettoyez régulièrement la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-olores.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando se começa a cozinhar, acionar a câmara a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores da cozinha. 2) Usar a velocidade intensiva apenas quando a quantidade de vapor assim o exigir. 3) Aumentar a velocidade da câmara apenas quando a quantidade de vapor assim o exigir. 4) Manter limpo o filtro da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens hastighet på høyeste nivå når det er nødvendig. 5) Se til at koksfilteret rengjøres regelmessig for å opprettholde filterets effektivitet.	CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'AMBIENTE	ENERGY SAVING TIPS	1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagning for å kontrollere fuktigheten og forhindre lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]